

# GUÍA DE ALIMENTOS Y ASISTENCIA



~~HUNGER~~  
FREE  
NYC

Incluyendo Información Sobre SNAP/Cupones para Alimentos, Alimentos para Niños, Alimentos para Ancianos, Comedores de Beneficiencia, Dispensas de Alimentos, Alimentos de la Granja, y más...

# INTRODUCCIÓN

ESTA GUÍA FUE ELABORADA POR HUNGER FREE NYC PARA INFORMAR A PERSONAS NECESITADAS DE LA ASISTENCIA DISPONIBLE EN SU COMUNIDAD.

**ESPERAMOS QUE LE SEA ÚTIL.**

Agradecemos el apoyo financiero de el Concejo de la Ciudad de Nueva York (New York City Council) a través de una subvención administrada por la Administración de los Recursos Humanos (Human Resources Administration) y la Fundación Walmart.

Esta Guía también se encuentra disponible de manera gratuita en formato pdf en nuestro sitio web, [www.hungerfreenyc.org/guides](http://www.hungerfreenyc.org/guides).

Para pedir copias adicionales, llame al (212) 825-0028 x216 o envíe un correo electrónico a: [guides@hungerfreenyc.org](mailto:guides@hungerfreenyc.org).

Los siguientes códigos postales se incluyen en esta guía: 11201, 11205, 11206, 11207, 11208, 11211, 11212, 11213, 11215, 11216, 11217, 11221, 11222, 11225, 11231, 11233, 11237, 11238, 11239.



**HUNGER  
FREE  
NYC**

50 Broad Street, Suite 1103  
New York, NY 10004  
Tel: (212) 825-0028  
Sitio web: [www.hungerfreenyc.org](http://www.hungerfreenyc.org)

# CONTENIDO

	SNAP/Cupones para Alimentos	4
	Alimentos para Niños	8
	Alimentos para Ancianos	11
	Comedores de Beneficencia y Despensas de Alimentos	12
	Capitación Profesional y Recursos	27
	Alimentos de la Granja	28
	Mapas	32
	Asistencia Adicional	38
	Números de Emergencia	39



# SNAP/CUPONES PARA ALIMENTOS

Los beneficios SNAP, el nuevo nombre de los cupones para alimentos, pueden proveer ayuda financiera al obtener alimentos nutritivos para usted y su familia en tiendas de comida y mercados autorizados. Los beneficios se proveen mediante un crédito mensual en una tarjeta de beneficios, similar a una tarjeta de débito o crédito.

## TÉRMINOS

### EBT

“Electronic Benefit Transfer” o Transferencia de Beneficios Electrónico. El sistema que el gobierno usa para entregar beneficios.

### SNAP




“Supplemental Nutrition Assistance Program” o Programa de Asistencia Suplemental para Nutrición.

## ¿QUÉ DEBO SABER?

- ➔ **El empleo** no elimina la posibilidad de obtener beneficios SNAP. Usted puede ser elegible si trabaja, pero tiene un ingreso bajo.
- ➔ **El beneficio promedio** es más de \$100 por persona, y \$250 o más para familias. Eso significa que, en promedio, una familia al recibir SNAP obtiene más de \$3,000 en ayuda cada año.
- ➔ **Los mercados de agricultores** muchas veces aceptan SNAP, por lo que usted puede utilizar sus beneficios para comprar productos agrícolas frescos y hasta semillas y plantas para cultivar su propia comida en casa! Una lista de mercados de agricultores que aceptan SNAP se encuentra en la página 28.

## ¿SOY ELEGIBLE?

La elegibilidad se basa el tamaño de su hogar además de sus ingresos y sus gastos, entre otros factores. En general es necesario que los ingresos sean menores a una cantidad establecida, pero es posible que hogares con una persona discapacitada, una persona de 60 años o mayor, o con gastos de cuidado de niños u otro dependiente, pueda calificar aunque tengan ingresos mayores.

 PERSONAS EN EL HOGAR	 LIMITE DE INGRESOS MENSUALES BRUTOS <sup>1</sup>	 BENEFICIO MENSUAL MÁXIMO <sup>2</sup>
1	\$1,276	\$194
2	\$1,726	\$357
3	\$2,177	\$511
4	\$2,628	\$649
Cada persona adicional	+\$451	+\$146 (aproximadamente)

<sup>1</sup>Límites efectivos 1 octubre 2015 - 30 septiembre 2016.

<sup>2</sup>Límites efectivos 1 octubre 2015 - 30 septiembre 2016.

Si usted tiene ingresos menores a esos límites, sus ahorros no impactan en la elegibilidad. En otras palabras, usted puede ahorrar para su educación o la de sus hijos, para comprar una casa, para la jubilación, y recibir beneficios SNAP.

## ELEGIBILIDAD PARA INMIGRANTES

Inmigrantes legales pueden recibir beneficios SNAP si:

- han vivido en el país por 5 años o más; o
- son niños (18 años o menores).

➔ Inmigrantes ineligibles pueden recibir beneficios SNAP para hijos elegibles, sin importar el estatus de los padres.

➔ Algunas personas que no son ciudadanos, como personas admitidas por razones humanitarias, también pueden ser elegibles.

➔ Recibir SNAP **no** impacta su estatus migratorio.

## COMO APLICAR

### 1 Organizaciones Comunitarias

Llame a los siguientes números telefónicos para ver si es posible que usted sea elegible. De ser el caso, le ofreceremos una cita en una agencia en su comunidad, donde se le proporcionará ayuda para presentar su aplicación de manera electrónica.

#### Hunger Free NYC

646 358 4917 y 646 350 1104

### 2 ACCESSNYC

Puede aplicar en línea en:

[www.nyc.gov/accessnyc](http://www.nyc.gov/accessnyc)

### 3 Oficinas de HRA

Puede aplicar en una oficina de la ciudad:

#### 1 Centro SNAP Williamsburg

30 Thornton St., 4o Piso, 11206

718 722 8013

**Lun-vie** 8:30am-5pm

#### 2 Centro SNAP North Brooklyn

500 Dekalb Ave., 4o Piso, 11205

718 722 8013

**Lun-vie** 8:30am-5pm

#### 3 Centro SNAP Fort Greene

275 Bergen St., 1er Piso, 11217

718 722 8013

**Lun-vie** 8:30am-6pm, **sáb** 9am-5pm

#### 4 Centro SNAP East New York

404 Pine St., 1er Piso, 11208

718 722 8013

**Lun-vie** 8:30am-5pm

También puede llamar al 718 557 1399 para encontrar la oficina más cercana y para recibir información sobre requisitos, indicaciones apropiadas, y el proceso de aplicación.



# ALIMENTOS PARA NIÑOS/AS

## MADRES, INFANTES & NIÑOS/AS (WIC)

WIC es el programa Women, Infants & Children (Madres, Infantes y Niños/as)

### INFORMACIÓN BÁSICA

- ➔ WIC ayuda a mujeres que están embarazadas, amamantando y/o tienen niños hasta 5 años de edad.
- ➔ Usted puede trabajar y recibir WIC.
- ➔ Recibir asistencia pública y/o beneficios SNAP/cupones para alimentos no afecta sus posibilidades de elegibilidad.
- ➔ Los inmigrantes pueden recibir WIC, sin importar su estatus migratorio.

### CÓMO APLICAR

Llame al **800 522 5006** o al **877 8-HAMBRE** para encontrar la oficina de WIC más cercana, o visite su oficina local:

- 5 Northern Brooklyn Health Network/ Woodhull Medical and Mental Health Center**  
760 Broadway, 11206  
718 963 8559  
**Lun, mié, vie 8am-4pm; mar, jue 8am-7pm**
- 6 Wyckoff Heights Medical Center**  
316A Hinrod St., Suite 1, 11237  
718 963 6471  
**Lun, mié, vie 8am-5pm; mar, jue 8am-7pm; 2o & 4o sáb 9am-4pm**
- 7 North Brooklyn Health Network**  
100 North Portland Ave., 11205  
718 260 7676  
**Lun-vie 8am-4pm**

- 8 Public Health Solutions Bushwick WIC Center**  
335 Central Avenue, 11221  
718 919 0044  
**Lun 11am-6:30pm; mar-sáb 8:30am-4pm**
- 9 Bedford Stuyvesant FHC WIC Program**  
20 New York Ave., 1st Floor, 11216  
718-857-4268  
**Lun, jue 9am-7pm; mar 9am-5pm; mié 8am-5pm; vie 9am-3pm; sáb 9am-2pm**
- 10 BMS Life and Wellness Center**  
408 Rockaway Ave., 11212  
718-345-6366 ext 6649  
**Lun-vie 8am-4pm**
- 11 East NY Diagnostic & Treatment Center WIC Program**  
2094 Pitkin Ave., 11207  
718 240 0590  
**Lun-vie 9am-5pm, 1er sáb 9am-5pm**
- 12 The Friends of Crown Heights Day Care Center**  
921 Hegeman Ave., 11208  
718-345-6366  
**Mar, jue 10am-4pm**
- 13 Medisys (East New York)**  
3080 Atlantic Ave., 11208  
718 647 0240  
**Lun-sáb 8:30am-4pm**

## ALIMENTOS EN LA ESCUELA Y ALIMENTOS DURANTE EL VERANO

**SFSP** Significa el Summer Food Service Program, o el Programa de Alimentos Durante el Verano.

### INFORMACIÓN BÁSICA

- ➔ Desayunos en la escuela son gratis y son disponibles para todos sin importar ingresos y sin aplicación.
  - ➔ Muchos estudiantes en escuelas públicas son elegibles para un almuerzo gratis o de precio reducido. Es posible que una aplicación sea necesaria.
  - ➔ El estatus migratorio **no afecta** la elegibilidad para alimentos en la escuela.
  - ➔ En junio, julio y agosto, desayuno y almuerzo sin costo están disponibles para los menores de 19 años en escuelas públicas, iglesias, templos, centros de recreo, y centros comunitarios sin necesidad de aplicación o registración.
- Visite a [www.schoolfoodnyc.org](http://www.schoolfoodnyc.org) o llame al 311 para mayor información sobre alimentos en la escuela y durante el verano. Para identificar los sitios de alimentos durante el verano más cercanos puede enviar "FOOD" como mensaje de texto al 877-877, llamar al 311, o llamar la Línea Directa Nacional de Hambre al 877 8-HAMBRE.



## ALIMENTOS PARA ANCIANOS

### ALIMENTOS EN CENTROS PARA ANCIANOS

Muchos centros para ancianos a menudo sirven alimentos para ancianos. Algunos centros ofrecen alimentos gratis, otros piden una pequeña contribución (de \$0.50 hasta unos pocos dólares). La contribución puede ser voluntaria o puede ser requerida. Centros para ancianos y otros sitios con alimentos para ancianos están marcados con ● en la sección de Comedores y Despensas.

### BUSQUE UN CENTRO PARA ANCIANOS

Llame al 311 con su código postal para encontrar el centro para ancianos más cercano a usted.

### EL PROGRAMA MEALS-ON-WHEELS

Si a usted le dificulta salir de su casa y tiene más de 60 años, usted puede recibir alimentos a su domicilio hasta siete días por semana. Sus ingresos no impactan su elegibilidad.

### CÓMO APLICAR

Para pedir el servicio de meals-on-wheels, llame a su agencia de manejo de casos. Para encontrar la agencia apropiada, llame al Departamento del Programa Citymeals-on-Wheels al 212 687 1234 o a la Línea Directa Nacional del Hambre al 877 8-HAMBRE.



## COMEDORES DE BENEFICIENCIA



## DESPENSAS DE ALIMENTOS

Agencias identificadas como comedores de beneficencia proveen comidas preparadas en las horas indicadas, mientras las identificadas como despensas de alimentos proveen alimentos para preparar en casa. Nos esforzamos para mantener esta información actualizada, pero recomendamos llamar antes de ir para confirmar. Algunas agencias piden una referencia, identificación o prueba de dirección - contacte a la agencia directamente, llame a la Línea Directa de Alimentos de Emergencia (866 888 8777), o llame a la Línea Directa Nacional del Hambre (877 8-HAMBRE) para confirmar. Agencias marcadas con ● son centros para ancianos y/o proveen alimentos específicamente para ancianos.

### GREENPOINT, WILLIAMSBURG, BUSHWICK 11222, 11211, 11206, 11237

#### 14 Greenpoint Reformed Church

136 Milton St., 11222  
718 383 5941

**Comedor:** Mié 6pm-7pm

**Despensa:** Jue 8am-11am

Identificación preferida para despensa. Cerrado 5o jueves.

#### 15 St. Cecilia's Gift of Love Food Pantry

23 Monitor St., 11222  
718 387 0256

**Despensa:** Mar generalmente 9:30am-10:30am, **sáb** 11am-12pm

Mar y sáb en semanas alternas, llame para confirmar.

Identificación requerida. Prueba de necesidad (Medicaid, SSI) requerida para registrar.

#### ● 16 North Side Senior Center

179 N. 6th St., 11211  
718 387 2316

**Comedor:** Lun-vie 12pm-1pm

Sólo para ancianos (60+), \$1 contribución sugerida

#### 17 Southside United HDFC (Los Sures)

145 S. 3o St., sótano, 11211  
718 599 1940

**Despensa:** Mar 9am-12pm, 1pm-5pm

#### 18 St. John's Bread and Life Mobile Soup Kitchen - Division and Marcy

240 Division St. y Marcy Ave., 11211  
718 574 0058 x240

**Comedor Móvil:** Mié 9:30am-11am

#### 19 Transfiguration Church

280 Marcy Ave., 11211  
718 782 8181

**Despensa:** Lun-jue 9am-12pm

Identificación con foto requerida. Puede visitar una vez al mes. Sirve residentes de 11211 y 11206.

#### 20 Act of Faith Ministries

141 Manhattan Ave., 11206  
718 570 8277

**Despensa:** 1er, 3o jue 12pm-2pm

#### 21 Trinity Human Services Corp.

153 Johnson Ave., 11206  
718 388 3176

**Despensa:** Mar-vie 9am-12pm, 1pm-4pm

Identificación y prueba de domicilio requeridas.

**22 City Harvest Bed-Stuy Mobile Market**

Cancha de balonmano de los Tompkins Houses en Myrtle entre Throop Ave. y Tompkins, 11206  
646 412 0600

**Dispensa Móvil: 1er sáb, 3o mié** 9:30am-11:30am

Sirve residentes de los Sumner, Tompkins, Marcy, 303 Vernon Houses y vecinos inmediatos en 11206. Todos los alimentos son frutas y verduras frescas. Necesario registrar para participar, trayendo prueba de domicilio e identificación con foto. Para mayor información sobre registración llame 646 412 0743. Para información de las frutas y verduras disponibles y los días de distribución, llame al Mobile Market Hotline, 866 444 0244.

**23 St. Stephen Outreach**

874 Myrtle Ave., 11206  
718 384 5975

**Comedor: Mar-vie** 11am-1pm

**Dispensa: mié, vie** 9am-10:30am

**24 Black Veterans for Social Justice**

665 Willoughby Ave., 11206  
718 852 6004

**Dispensa: generalmente 2o, 4o vie** 10am-3:30pm

Llame para confirmar.

**25 Overcoming Love Ministries - Pulaski Family Residence**

228 Pulaski St., 11206

**Dispensa: Mar, vie** 1pm-2:30pm

**26 Cathedral of Joy CDC**

43 George St., 11206  
718 386 8151

**Comedor: Sáb** 9am-10:30am, **mar** 9am-10:30am, 12pm-1pm

**Dispensa: Mar, jue** 9am-11:30am

Identificación con foto y recibo de pago con dirección requeridos

**27 St. John's Bread y Life Mobile Soup Kitchen - Maria Hernandez Park**

Starr St y Knickerbocker Ave., 11237  
718 574 0058 x240

**Mobile Comedor: Vie** 1pm-2:30pm (excepto 1er viernes del mes)

**BROOKLYN HEIGHTS, DOWNTOWN BROOKLYN, BOERUM HILL, COBBLE HILL, CARROLL GARDENS, GOWANUS, RED HOOK, PARK SLOPE**  
11201, 11231, 11217, 11215

**28 First Presbyterian Church**

124 Henry St., 11201  
917 754 6572

**Dispensa: Jue** 10am-11am

Dispensa a opción del cliente, se pide traer sus bolsas propias.

**29 Catholic Charities Brooklyn Community Center**

191 Joralemon St., 1er piso, 11201  
718 722 6002

**Dispensa: Mar, jue** 9:30am-3pm

Identificación requerida para todos los miembros de la casa. Prueba de domicilio en Brooklyn requerida.

**30 Housing Works Downtown Brooklyn Health Center**

57 Willoughby St., sótano, 11201  
212 260 8868

**Comedor: todos los días** 8:30am-10am, 12pm-1pm, 1pm o 2pm (meriendas)

Sólo para clientes del HIV Centro de Salud. Necesario registrar.

**31 City Harvest-MARP Fort Greene y Farragut Fresh Pantry**

Navy y Nassau St. (abr-nov), Navy Yard Boys and Girls Club, 240 Nassau St. (dic-mar), 11201  
718 230 1689

**Dispensa Móvil: 3o sáb** 9:30am-11:30am

Sirve residentes de los Farragut, Whitman y Ingersoll Houses. Sólo una registración al hogar. Identificación con foto y prueba de domicilio requeridas para registra. Se pide traer sus bolsas propias.

**32 Christian Fellowship Life Center**

16 Fleet Walk, 11201  
718 314 1165

**Dispensa: Jue** 2pm-5pm

Identificación requerida. Puede visitar una vez al mes.



**33 Food First**

165 Conover St., entrada en Wolcott St., 11231  
718 624 1950

**Despensa:** Mié 11am-1pm, vie 10am-12pm

Identificación con foto requerida.

**34 Recovery House of Worship (RHOW)**

360 Schermerhorn St., 11217

718 875 1858 x108

**Comedor:** Lun, mar, vie 9am-10am, can enter at 8am.

**Despensa:** 2o, 3o, 4o sáb 9am-10:30am

Identificación preferida para despensa.

**35 CHIPS - Park Slope Christian Help**

200 4o Ave., 11217

718 237 2962

**Comedor:** Lun-vie 9:30am-11am desayuno ligero, 11:30am-1pm almuerzo caliente, 1pm-3:30pm sandwiches.

**Despensa:** Vie 11:30am-1pm

**36 Hanson Place SDA**

150 South Portland Ave., 11217

718 399 7513

**Comedor:** Dom, mié 1pm-2pm

**Despensa:** Jue 3pm-5pm

Identificación con foto requerida. Llame en el verano para horas y fechas.

**37 Helping Hands Food Pantry/St. Augustine Church**

116 Sixth Ave., 11217

718 783 3132 x42

**Despensa:** Sáb 10am-12pm

Sirve familias con niños, ancianos, y discapacitados en 11215, 11217, y 11238. Puede visitar una vez al mes (tamaño de bolsas determinada por composición familiar). Identificación y prueba de domicilio requeridas para todos los miembros del hogar para registrar. Registración en St. Monica Hall (debajo de la iglesia) en Sterling Place. Entrega de bolsas disponible para clientes discapacitados en los códigos postales anteriormente mencionados los martes por la mañana. Ofrece recursos de vivienda, educación, capacitación profesional, abogacía, y otros servicios.

**FORT GREENE, CLINTON HILL, PROSPECT HEIGHTS, CROWN HEIGHTS, BED-STUY**

11205, 11238, 11216, 11225, 11221, 11213, 11233

**38 Teen Challenge, Inc**

444 Clinton Ave., 11238

718 789 1414

**Comedor:** Lun-jue 3:30pm-4:45pm

**Despensa:** 1er, 2o sáb 10am-12pm

**39 Brown Memorial Baptist Church**

52 Gates Ave., 11238

718 638 6121

**Despensa:** Mar 10am-12pm

**40 Child Development Support Corporation**

352-358 Classon Ave., 11238

718 398 2050

**Despensa:** Jue 10am-12pm

Sirve residentes de 11205, 11213, 11216 y 11238. Identificación con prueba de domicilio requerida. Puede visitar una vez al mes. Ofrece recursos y referencias de cuidado de niños, capacitación de padres, capacitación de cuidado de bebés para proveedores de cuidado infantil, presentación electrónica de aplicación para SNAP, y vestuario profesional para éxito laboral.

**41 Quincy Community Services Inc.**

84 Quincy St., 11238

718 740 1680

**Comedor:** Mié 12pm-2pm

**Despensa:** 1er, 3o sáb, 2o, 4o mié 9am-11am

Identificación con foto requerida y prueba de domicilio en Brooklyn requerida para despensa.

**42 Bethel SDA Church**

457 Grand Ave., 11238

718 783 3630

**Comedor:** Dom 1pm-2pm

**Despensa:** Mié 3pm-5pm

Ofrece servicios de ropa, chequeo de presión sanguínea, y recursos para conseguir empleo y preparación de resumé.

- 43 Hope City Empowerment Center**  
650-656 Washington Ave., 11238  
718 857 5698  
**Comedor:** Mar, jue, vie 12:30pm-1:30pm; sáb 9am-11am  
**Dispensa:** Cada dos vie 9am-11am  
Llame primero para confirmar fechas.
- 44 Church of God Feeding the Hungry**  
836 Classon Ave., 11238  
718 230 5955  
**Dispensa:** Mar, jue, vie 10am-12pm  
Jueves es mejor, menos alimentos disponibles los martes y viernes. Firma en registro de entrada requerida.
- 45 Salvation Army Bedford Temple Corps**  
601 Lafayette Ave., 11216  
718 622 9020  
**Dispensa:** Mié 10am-12pm  
Identificación con foto y prueba de domicilio requeridas la primera vez. Sólo identificación con foto requerida después de la primera vez.
- 46 Macedonia Church of Christ**  
289 Quincy St., 11216  
718 638 4620  
**Dispensa:** 2o, 4o mar 12pm-2pm  
Identificación con foto requerida.
- 47 Bethel domshine Camp**  
344 Tompkins Ave., 11216  
718 789 0034  
**Dispensa:** Mar, vie 7pm-8:30pm
- 48 Siloam Presbyterian Church Food Pantry**  
260 Jefferson Ave., 11216  
718 789 7050  
**Dispensa:** Mié 9am-12pm  
Sirve en orden de llegada. Identificación con foto y prueba de domicilio requeridas.
- 49 Agape Social Services Beulah**  
929 Marcy Ave., 11216  
718 636 8500 x16  
**Dispensa:** Mar, jue 10:30am-2:30pm
- 50 Bedford Central Presbyterian**  
1200 Dean St., 11216  
718 467 0740  
**Dispensa:** Jue 1pm-2pm  
Identificación de NY y prueba de domicilio requeridas. Puede visitar cada dos semanas.
- 51 Hebron SDA Church**  
1256 Dean St., 11216  
718 778 6454  
**Comedor:** Dom 12:30pm-2pm  
**Dispensa:** Mié 9am-10:30am  
No hay dispensa el 5o miércoles.
- 52 Newman Memorial MC**  
257 Macon St., 11216  
718 622 7955  
**Comedor:** Mar 9am-2pm  
**Dispensa:** Mar 9am-2pm  
Identificación con foto requerida.
- 53 Ebenezer Wesleyan Methodist Church**  
47 Rogers St., edificio anexo de la iglesia, 11216  
718 467 3624  
**Dispensa:** Sáb dos veces al mes 10am-12pm  
Identificación requerida.
- 54 New Haven SDA Church**  
634 Prospect Place, 11216  
917 667 6378  
**Comedor:** Dom 11am-2pm  
**Dispensa:** Cada dos jue 11am-1:30pm

**55 Family Life Development Center**

1476 Bedford Ave., 11216  
718 636 4938

**Dispensa:** Lun 4pm

Identificación requerida para distribución de boletos a las 9am. Primeros 150 reciben bolsas, 50 adicionales disponibles, repartido en orden de llegada.

**56 Shiloh SDA Church**

449 Eastern Pkwy., 11216  
718 778 2527

**Dispensa:** jue 9:30am-11:30am

**57 Grace Reformed Church of Flatbush**

1800 Bedford Ave., 11225  
718 287 4343

**Comedor:** Sáb 11am-1pm

**58 Mt. Calvary Baptist Church**

560 Rogers Ave., 11225  
718 856 0356

**Dispensa:** Sáb 10am-2pm

**59 Bridge St. AME Missionary**

277 Stuyvesant Ave., 11221  
718 452 3936

**Comedor:** Mié 11am-1:30pm

**60 St. John's Bread y Life**

795 Lexington Ave., 11221  
718 574 0058 x240

**Comedor:** Lun-vie 8am-1pm

**Dispensa:** Lun-vie 8am-12pm (excepto 1er viernes/mes)

Cerrado días festivos federales. Identificación y prueba de domicilio requeridas para dispensa.

**61 Faith Assemblies**

1014-18 Gates Ave., 11221

**Comedor:** Sáb 9:30am-12pm

**Dispensa:** Sáb 9:30am-12pm

Cerrado en verano jul-sep. Identificación requerida para dispensa. Puede visitar cada dos semanas.

**62 Manna Ministries-The Church of God Seventh Day (Pentecostal ) Inc.**

922 St. Marks Ave., 11213  
718 221 9718

**Dispensa:** Mar 4:30pm-6:30pm

Identificación con foto y prueba de domicilio requeridas. No hay dispensa el 5o martes del mes.

**63 National Committee on the Furtherance of Jewish Education**

824 Eastern Pkwy, 11213  
718 735 0200

**Dispensa:** Vie 12pm-1pm

Identificación con foto requerida. Sirve residentes de Community Board 9 en Brooklyn.

**64 Open Door Outreach Ministry**

999 Greene Ave., 11221  
718 455 3545

**Comedor:** Dom 9am-10:30am

**Dispensa:** sáb 8:30am-10:30am

**65 Salvation Army Bushwick**

1151 Bushwick Ave., 11221  
718 455 4102 x100

**Comedor:** Lun, mar, jue, vie 12pm-2pm

**Dispensa:** Lun, mar, jue, vie 10am-12pm

**66 First Mary Magdalene Temple**

202 Albany Ave., 11213  
718 774 6582

**Dispensa:** 1er mar 12pm

**67 St. Augustine American Catholic Church**

298 Schenectady Ave., 11213  
718 773 1338

**Comedor:** Vie 9am

**68 Church of the Living God**

212 Schenectady Ave., 11213  
718 493 2821

**Despensa:** generalmente cada dos sáb 9pm

Identificación con foto requerida. Mire al letrero o llame para confirmar si hay alimentos disponibles.

**69 Berean Baptist Church**

1635-49 Bergen St. (Dr. Hylton L. James Boulevard), 11213  
718 774 0466

**Despensa:** Sólo para emergencias, llame para preguntar.

**70 St. Matthews Roman Church**

1351 Lincoln Pl., 4o Fl., 11213  
718 774 6747

**Despensa:** mar 9am-12pm

Toque el timbre.

**71 Mt. Moriah Church of God in Christ**

1149 Eastern Pkwy, 11213  
718 953 4364

**Despensa:** Sáb 11am-12pm, despensa de emergencia disponible

**72 St. Anthony Baptist Church**

425 Utica Ave., 11213  
718 778 3459

**Comedor:** Mar-jue 12pm-1:30pm

**73 Calvary Fellowship AME Church**

790 Herkimer St., 11233  
718 467 0987

**Comedor:** Mar 12:30-2pm

**74 Bed-Stuy Campaign Against Hunger**

2004 Fulton St., 11233  
718 773 3551

**Despensa:** Lun, jue 10am-3pm; mar, mié, vie 10am-6pm  
Identificación requerida.

**75 Neighbors Together**

2094 Fulton St., 11233  
718 498 7256

**Comedor:** Lun-vie 12pm-2pm, lun-jue 4pm-6pm, vie (sólo ancianos) 9am

Servicios sociales lun-vie 10am-3pm. Ofrece asistencia con vivienda, beneficios públicos, SNAP, impuestos, cuidado de salud y salud mental, servicios legales, capacitación laboral.

**76 St. John's Bread y Life Mobile Soup Kitchen - Holy House of Prayer**

1768 St. John's Place, 11233  
718 574 0058 x240

**Comedor Móvil:** Lun, jue 1pm-2:30pm

**PROSPECT LEFFERTS GARDENS, BROWNSVILLE, EAST NEW YORK**

11212, 11207, 11208, 11239

**77 Mizpah Assemblies**

69 E. 95 St., 11212  
718 451 2052

**Despensa:** Sáb 7am-2pm

**78 Manifestation Ministry for Healing y Restoration**

1048 Winthrop St., 11212  
718 864 5621

**Despensa:** Sáb 10am-3pm

**79 The Hope Center Development Corporation**

409 E. 95 St., 11212  
718 385 7305

**Comedor:** Sáb 11:30am-1:30pm

**Despensa:** Sáb 11:30am-1:30pm

Identificación con foto requerida la primera vez.

**80 St. James Holiness Church**

89 Legion St., 11212  
718 723 0138

**Despensa:** Jue 10am-11am, dom 3pm-4pm

Domingo para emergencias, cita previa necesario. Identificación con foto requerida.

- 81 Urban Strategies, Inc.**  
61-71 Riverdale Ave., 11212  
718 346 2118  
**Dispensa: Mar** 8am-10am  
Puede visitar una vez al mes.
- 82 Little Rock Baptist Church/We Care Soup Kitchen**  
375 Bristol St., 11212  
718 495 6772  
**Comedor: Mar, jue** 11:30am-1:30pm
- 83 Gethsemane Outreach Ministries Inc**  
144 Newport St., 11212  
718 346 4899  
**Comedor: Vie** 1pm
- 84 Catholic Charities at Riverdale-Osborne Towers**  
440 Watkins St., entre Riverdale y Osborne, 11212  
347 915 0531  
**Dispensa: Mié** 10am-12pm  
Identificación requerida para todos los miembros del hogar. Prueba de necesidad requerida. Puede visitar una vez cada dos meses.
- 85 Salvation Army Brownsville Corps**  
280 Riverdale Ave., 11212  
718 345 7050  
**Dispensa: Cada dos vie** con cita previa  
Distribuye comida extra mar y vie, 2:30pm, no cita necesario. Clientes nuevos necesitan registrar, llame para cita. Identificación requerida.
- 86 Our Lady of Mercy Roman Catholic Church**  
680 Mother Gaston Blvd., 11212  
718 346 3166  
**Dispensa: Lun, vie** 9am-11am
- 87 New Life SDA Church**  
885-87 Thomas Boyland Blvd., 11212  
718 342 1477  
**Dispensa: Dom** 8am-10am, **lun** 5pm-7pm, **mar** 6pm-8pm
- 88 Highways y Hedges Church of God**  
237 Powell St., 11212  
718 342 4471  
**Dispensa: Mar** 11:30am-1:30pm  
Identificación requerida y referencia preferida. Se pide traer su carrito y bolsas propios.
- 89 Family Service Network of New York**  
1420 Bushwick Ave., 11207  
718 455 6010  
**Dispensa: Lun y mié** 9am-1pm  
Identificación y prueba de domicilio en Brooklyn requeridas.
- 90 Mt. Paran Baptist Church**  
1665 Broadway, 11207  
718 443 8217  
**Comedor: Mar, mié, vie** 12pm-1pm  
**Dispensa: Mar** 10:30am-11:30am  
Identificación requerida.
- 91 Overcoming Love Ministries - Van Siclen Family Residence**  
246 Jamaica Ave., 11207  
718 235 1464  
**Dispensa: Generalmente jue, vie, sáb** 6pm, llame para confirmar.
- 92 Door to Life Ministry Inc.**  
155 Jamaica Ave., 11207  
718 484 7370  
**Dispensa: Mié** 11am-1am  
Identificación requerida. Ropa disponible.
- 93 Overcoming Love Ministries - Liberty Cafe**  
275 Liberty Ave., 11207  
718 235 1464  
**Comedor: Lun-vie** 10:30am-1:30pm

- 94 Cornerstone SDA Church**  
138 Pennsylvania Ave., 11207  
718 483 9181  
**Comedor: Dom** 11am-1pm  
**Despensa: Jue** 9am-12pm  
Despensa semanas alternas para apellidos A-N y M-Z.
- 95 Love Fellowship Tabernacle**  
464 Liberty Ave., 11207  
718 235 2266  
**Despensa: Mar** 2pm-5pm  
Identificación con foto requerida la primera vez.
- 96 Church of God of Prophecy**  
71 Malta St., 11207  
718 649 5533  
**Despensa: Mar** 5:30pm-7pm  
**Comedor: Mar** 5:30pm-7pm
- 97 Las Maravillas Del Exodo**  
302 Elton St., 11208  
347 242 6337  
**Despensa: Mié** 11am-12pm  
Identificación con foto requerida.
- 98 Good News Deliverance Tabernacle**  
442 Cleveland St., 11208  
718 235 0065  
**Despensa: Sáb** 11am-1pm  
Identificación requerida.
- 99 Pentecostal Rescue House of Prayer**  
2415 Pitkin Ave., 11208  
718 277 7315  
**Despensa: Mar** 9am-11am
- 100 Isaiah's Temple of Mt. Hope**  
862 Glenmore Ave., 11208  
718 850 1499  
**Comedor: Mar** 2pm-4pm, **jue** 2pm-4pm  
**Despensa: Jue** 2pm-4pm

- 101 East New York Wesleyan Church/New Hope Family Worship Center**  
817 Livonia Ave., 11207  
718 342 1305  
**Despensa: Sáb** 10am-12pm
- 102 St. John's Bread y Life Mobile Soup Kitchen - St. Gabriel's**  
Essex St. con New Lots Ave., 11208  
718 574 0058 x240  
**Mobile Comedor: Mar, mié** 1pm-2:30pm



## CAPITACION PROFESIONAL Y RECURSOS

Ciertas personas pueden ser obligados a trabajar, buscar trabajo y/o registrar en un programa de capacitación profesional para recibir los beneficios de SNAP.

### EMPLEO & CAPITACION

Puede visitar los siguientes sitios para encontrar más información sobre capacitación profesional por toda la ciudad:

[www1.nyc.gov/html/sbs/wf1/html/develop/develop.shtml](http://www1.nyc.gov/html/sbs/wf1/html/develop/develop.shtml)

[www1.nyc.gov/site/hra/help/types-training-education.page](http://www1.nyc.gov/site/hra/help/types-training-education.page)



# DE LA GRANJA

Los neoyorquinos tienen dos opciones para obtener alimentos de la granja: mercados de agricultores y programas de agricultura apoyada por la comunidad, o los "CSA".

**Encuentre las fuentes de productos agrícolas frescos abajo!**

## MERCADOS DE AGRICULTORES

Todos los mercados abajo aceptan EBT/beneficios SNAP (cupones para alimentos).

### GREENPOINT, WILLIAMSBURG, BUSHWICK

11222, 11211, 11206, 11237

**103 McGolrick Park's Down to Earth Farmers' Market**  
Centro de McGolrick Park (cerca del Shelter Pavilion), 11222  
**Dom** 10am-4pm, 25 abr-27 nov (dentro del Lutheran Church of the Messiah un dom/mes ene-mar)

**104 Greenpoint/McCarren Park Greenmarket**  
Union entre Driggs y N12 St., 11222  
**Sáb** 8am-3pm, todo el año. EBT 8am-2pm.

**105 Williamsburg Greenmarket**  
Taylor St. y Lee Ave., 11211  
**Jue** 8am-4pm, 7 jul-17 nov

**106 Graham Avenue Farmers' Market**  
Cook St. y Graham Ave., 11206  
**Sáb** 8am-5pm, 2 jul-29 oct

**107 Harvest Home Marcy Park Market**  
Myrtle y Marcy Aves., 11206  
**Jue** 8am-4pm, 7 jul-17 nov

**108 Bushwick Farmers' Market-Maria Hernandez Park**  
Knickerbocker Ave. y Starr St., 11237  
**Sáb** 9am-4pm, jul-nov

### BROOKLYN HEIGHTS, DOWNTOWN BROOKLYN, BOERUM HILL, COBBLE HILL, CARROLL GARDENS, GOWANUS, RED HOOK, PARK SLOPE

11201, 11231, 11217, 11215

**109 Brooklyn Borough Hall Greenmarket**  
Court St. y Montague St., 11201  
**Mar, jue, sáb** 8am-4pm, todo el año. EBT sáb 8am-2pm.  
Cerrado Día de Acción de Gracias.

**110 Red Hook Farmers' Market**  
Columbia St. y Halleck St., 11231  
**Sáb** 8am-4pm, jun-nov

**111 Carroll Gardens Greenmarket**  
Carroll St. entre Smith y Court St., 11231  
**Dom** 8am-2pm, todo el año. EBT 8am-1pm. Cerrado Navidad y Año Nuevo.

**112 Grand Army Plaza Greenmarket**  
Noroeste entrada a Prospect Park, con Flatbush Ave. y Prospect Park West, 11217  
**Sáb** 8am-4pm, todo el año. EBT 8am-2pm.

**113 Park Slope Down to Earth Farmers' Market**  
Washington Park, 5 Ave. y 4 St., 11215  
**Dom** 11am-5pm, todo el año, **mié** 3pm-7pm, 11 may-16 nov

**114 Windsor Terrace Greenmarket**  
Prospect Park West y 15 St. (dentro del parque), 11215  
**Mié** 8am-3pm, 8 may-18 dic

### FORT GREENE, CLINTON HILL, PROSPECT HEIGHTS, CROWN HEIGHTS, BED-STUY

11205, 11238, 11216, 11225, 11221, 11213, 11233

**115 Fort Greene Park Greenmarket**  
Washington Park entre Dekalb Ave. y Willoughby St., 11205  
**Sáb** 8am-3pm, todo el año. EBT 8am-2pm.

**116 Harvest Home Clinton Hill Market**  
Lafayette y Washington Aves., 11205  
**Mar** 8am-4pm, 5 jul-22 nov

**117 Project EATS Brooklyn Museum Market**  
200 Eastern Parkway con Washington Ave., 11238  
**Jue** 3:30pm-9pm, jul-nov

- 118 Walt L. Shamel Farmers' Market**  
Dean St. entre Bedford y Franklin, 11216  
**Sáb** 8am-3pm, jul-oct
- 119 Hattie Carthan Community Garden Farmers' Market**  
Marcy Ave. y Clifton Place, 11216  
**Sáb** 9am-3pm, 9 jul-19 nov
- 120 Hattie Carthan After-Church Market**  
Van Buren St. entre Tompkins y Throop, 11216  
**Dom** 1pm-6pm, 31 jul-20 nov
- 121 Marcy Plaza Community Farmers' Market**  
Fulton St. y Marcy Ave., 11216  
**Mié** 9am-6pm, 6 jul-9 nov
- 122 Malcolm X Blvd Community Farmers' Market**  
Malcolm X Blvd entre Chauncey y Marion, 11233  
**Sáb** 7am-4pm, 9 jul-12 nov
- 123 Bushwick Farmers' Market-Broadway**  
Broadway y Thomas Boyland St., 11233  
**Jue** 2pm-7pm, jul-nov
- 124 Saratoga Urban Agro-Ecological Center Farmers' Market**  
Saratoga Ave y Fulton St., 11233  
**Sáb** 10am-2pm, 25 jun-19 nov
- PROSPECT LEFFERTS, BROWNSVILLE, EAST NEW YORK**  
**11212, 11207, 11208, 11239**
- 125 Project EATS Amboy Street Market**  
210 Amboy St. con Blake, 11212  
**Sáb** 10am-4pm, jul-nov
- 126 Isabahlia Farmers' Market-ISO Student Farm**  
514 Rockaway Ave. con Sutter Ave., 11212  
**Vie** 12pm-4pm, 1 jul-28 oct
- 127 Isabahlia Farmers' Market-Green Valley Garden Farm**  
93 New Lots Ave. con Sackman, dentro del invernadero, 11212  
**Sáb** 8am-12pm, 5 nov-17 dic
- 128 Isabahlia Farmers' Market-Powell St Garden**  
410 Livonia Ave. en frente de Powell Street Garden, 11212  
**Sáb** 8am-4pm, 25 jun-29 oct
- 129 East New York Farms! Farmers' Market II**  
New Lots Ave. entre Alabama Ave. y Georgia Ave., 11207  
**Mié** 3:30pm-6:30pm, jul-oct

- 130 East New York Farms! Farmers' Market**  
New Lots Ave. y Schenk Ave., 11207  
**Sáb** 9am-3pm, jun-nov
- 131 Harvest Home City Line Market**  
Drew St. entre 101 y Liberty Aves., 11208  
**Sáb** 8am-4pm, 9 jul-19 nov

## PROGRAMAS DE CSA

Miembros en un CSA compran "acciones" o "partes" en la producción de una granja local. En general se paga con anticipación, pero algunos CSA varían sus precios con los ingresos de sus miembros, aceptan beneficios SNAP, y permiten pagos semanales para algunos miembros. Miembros generalmente recogen cajas de productos agrícolas cada semana en un sitio establecido, pero algunos CSAs también ofrecen partes medias, recogidas cada dos semanas.

Inscripciones para los CSA suelen ser entre marzo - mayo, con la primera distribución en junio o julio y la última en octubre o noviembre. Generalmente no se permite inscripción fuera de las fechas establecidas. Algunos CSAs también ofrecen partes limitadas durante el invierno.

### Corbin Hill

Múltiples lugares de recogida. Registración hasta martes/miércoles antes de distribución. Posibilidades de pago semanal y pago con SNAP. Distribución semanal en verano, cada dos semanas en invierno. Posibilidad de descuento en precio para personas con ingresos bajos. Visite el sitio web de Corbin Hill, llame o mande un correo electrónico para encontrar un programa de CSA cerca y registrar.

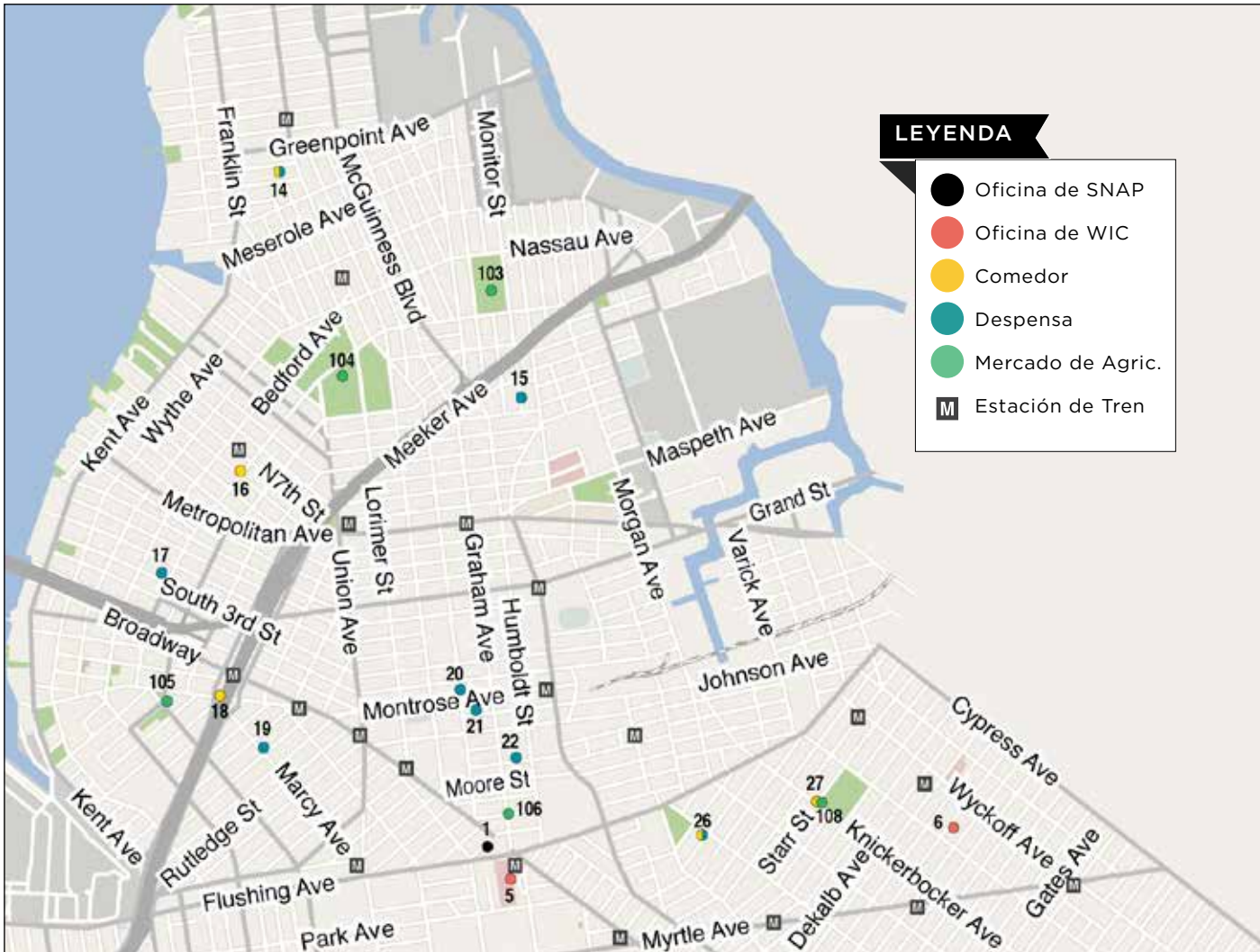
**Contacto:** [info@corbinhillfarm.com](mailto:info@corbinhillfarm.com), 646 254 2250  
**Sitio web:** [www.corbinhillfoodproject.org/new-farm-share/](http://www.corbinhillfoodproject.org/new-farm-share/)

### Just Food

Múltiples lugares de recogida. Datos de registración y aceptación de SNAP varían. Partes del invierno disponible para algunos CSAs. Visite el sitio web de Just Food, llame o mande un correo electrónico para encontrar un programa de CSA cerca. Comuníquese directamente con el CSA para registrar.

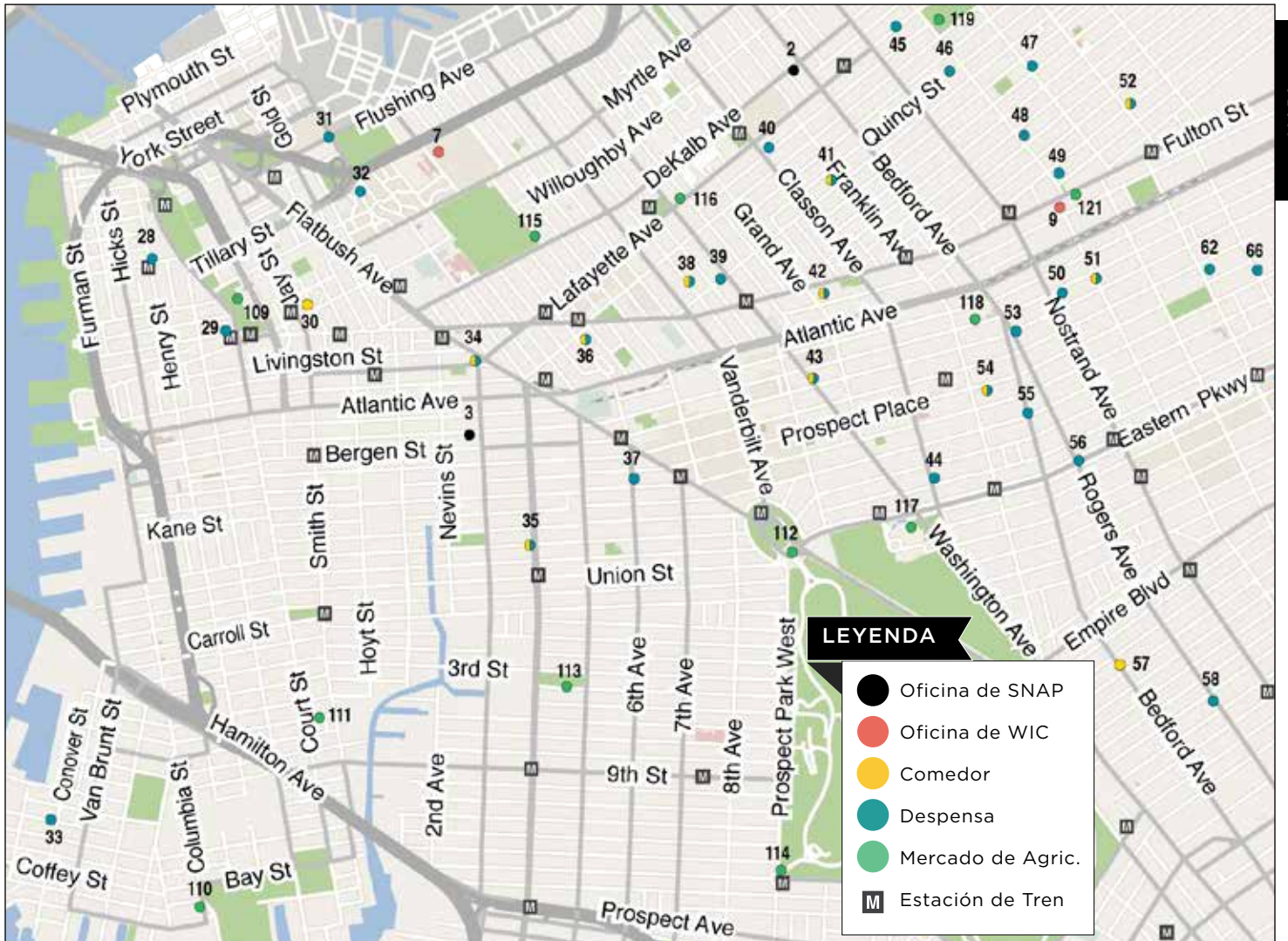
**Contacto:** [info@justfood.org](mailto:info@justfood.org), 212 645 9880  
**Sitio web:** [www.justfood.org/csalc](http://www.justfood.org/csalc)





**LEYENDA**

- Oficina de SNAP
- Oficina de WIC
- Comedor
- Despensa
- Mercado de Agric.
- M Estación de Tren



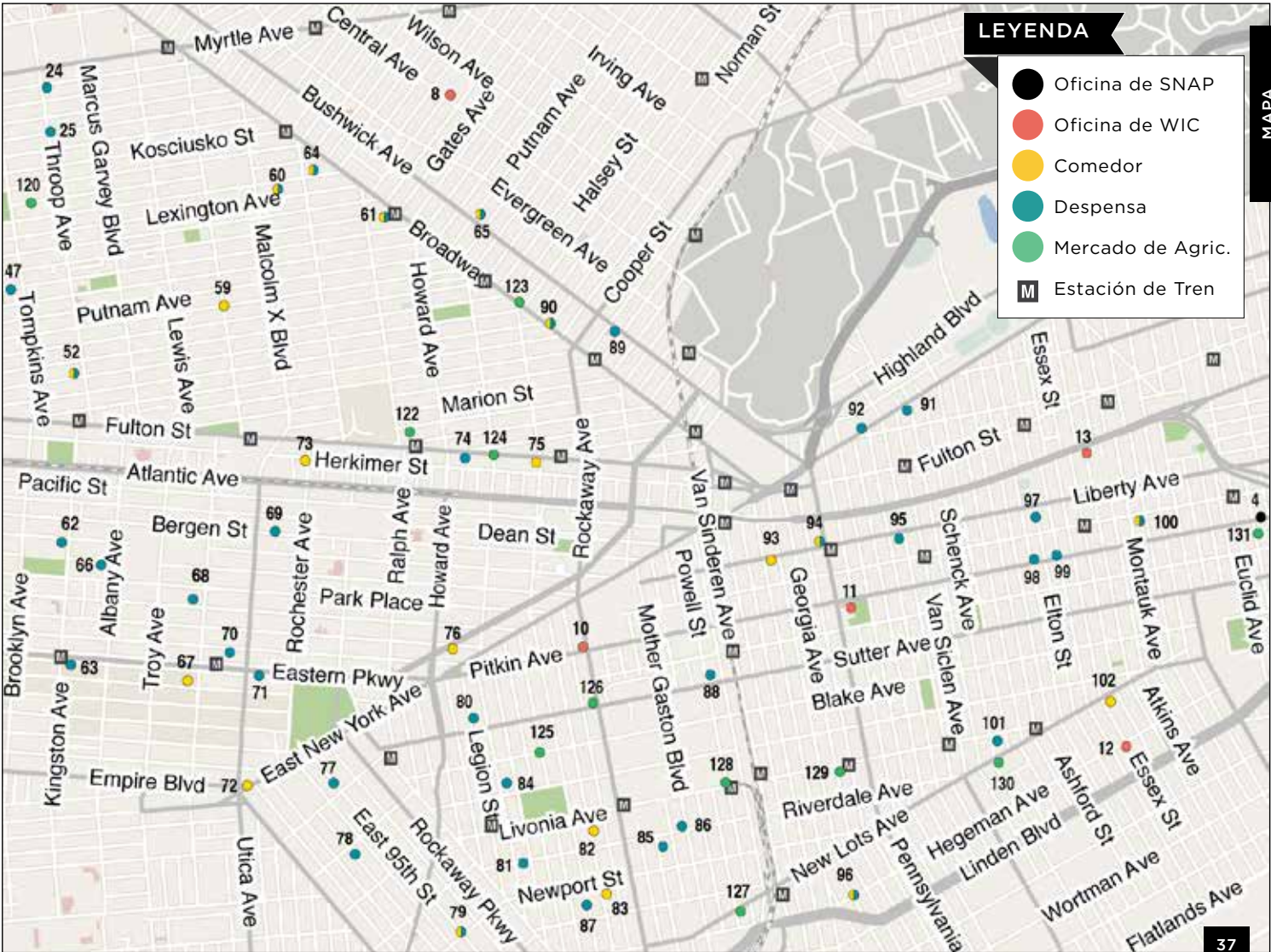
**LEYENDA**

- Oficina de SNAP
- Oficina de WIC
- Comedor
- Despensa
- Mercado de Agric.
- M Estación de Tren

# LEYENDA

- Oficina de SNAP
- Oficina de WIC
- Comedor
- Despensa
- Mercado de Agric.
- Estación de Tren

MAPA



# ASISTENCIA ADICIONAL

Organizaciones en su vecindad que le puedan ayudar con asuntos distintos a la alimentación.

## CUIDADO MÉDICO

**Kings County Hospital Center**  
451 Clarkson Ave., 11203  
**Información** 718 245 3131

**Community Healthcare Network**  
**Betty Shabazz Health Center**  
999 Blake Ave., 11208  
**Información** 718 277 8303

**Woodhull Medical Center**  
760 Broadway, 11206  
**Información** 718 963 8000

**Greenpoint Community Health Center**  
875 Manhattan Ave., 11222  
**Información** 718 630 3220

**Williamsburg Health Center**  
279 Graham Ave., 11211  
**Información** 718 782 5725

**Bushwick Health Center**  
1420 Bushwick Ave., 11207  
**Información** 718 919 1200

## SEGURO MÉDICO

### Affinity Health Plan

Información disponible sobre asuntos de seguro médico, incluyendo registración con MediCare, MediCaid y otros programas.

**Información General** 866 694 9809

## ASISTENCIA LEGAL

**The City Bar Justice Hotline**  
212 626 7383

**Lun - jue 9am - 5pm, vie 9am - 1pm**  
Ofrece consultas sobre una variedad de temas legales civiles, pero no puede asistir en encontrar un abogado (no asiste con representación en la corte).

### [www.ayudalegalny.org](http://www.ayudalegalny.org)

Ofrece información específica y detallada sobre una amplia cantidad de temas legales, incluyendo agencias que posiblemente podrán ayudarle a conseguir un abogado para representación en corte.

## TELÉFONOS DE EMERGENCIA

**Línea Directa Nacional del Hambre:** 877 8-HAMBRE

**Línea Directa del Hambre de NYC:** 866 888 8777

**Policía/Fuego/Ambulancia:** 9-1-1

**Asilo de Emergencia:** 3-1-1

**Línea Directa para Personas Sin Hogares:** 800 994 6494

**Línea Directa de Inmigración:** 212 419 3737, 800 566 7636

**Centro de Control de Enfermedades:** 800 232 4636

**Centro de Control de Envenenamiento:** 800 222 1222

**Línea Directa de SIDA (español):** 800 233 7432

**Alcohólicos Anónimos:** 212 647 1680

**Narcóticos Anónimos:** 212 929 6262

**Línea Directa Anónima de Jugadores:** 855 222 5542

**Línea Directa de Violencia Domestica:** 212 577 7777,  
800 621 4673

**Línea Directa de Violación y Asalto Sexual:** 212 423 2140,  
212 227 3000

**Línea Directa de Abuso de Niños/as:** 800 342 3720

**Línea Directa de Fugitivos:** 800 786 2929

**Línea Directa de Víctimas de Crimen:** 212 577 7777,  
800 689 4357

**Línea Directa de Suicidio:** 800 273 8255























**Línea Directa Nacional de Crisis:** 800 999 9999

Créditos: Los iconos utilizados en esta guía fueron adaptadas de la colección The Noun Project. Datos de mapas © colaboradores de OpenStreetMap. Visite [nyccah.org/guidecredits](http://nyccah.org/guidecredits) para ver los créditos completos.

## TABLA DE SERVICIOS DISPONIBLES

---

Vea abajo cuales programas están disponibles para usted y su familia.

PERSONAS CON NIÑOS/AS				
PERSONAS SIN NIÑOS/AS				
PERSONAS ANCIANAS				
PERSONAS SIN HOGAR				
INMIGRANTES LEGALES				
INMIGRANTES INDOCUMENTADOS				



Beneficios de SNAP/  
Cupones Para Alimentos



Comidas en comedores



Alimentos en despensas



Paquetes de WIC  
Desayuno y almuerzo en las escuelas  
Alimentos de Verano para niños/as



Alimentos en centros de ancianos  
Alimentos repartidos a su hogar

~~HUNGER~~  
FREE  
NYC